忠實地報告文化界藝術界學

百

+

1

大 內附數運刊

大

汾日劃 疑 解 形 長 段 日 長 約

美俄

電話九 館址上海河南路三〇三號 0

目

副 動向

時代的精神明顯地指示出青 識•••最前進經

週

飅

或

世界經濟情報 中國經濟情報 際 情

論

國際貿

各種月刊, 均 各種月刊, 均 及 各種月刊, 均 **貢獻讀者** 堪

為課餘特 稱滿意·與

月

術

月

詩

歌

語言學月

速定閥刷新後有

月

報

同

再定

要謀商業的發達

界庭

要爲子弟的家庭教育而

要明瞭近代軍事的正確

要求知識的增進-

海市 設教育 ^頭培成女子

用通票鈔作可票發舉創殊特

對折再打八折 法國喬其級

一券在號大好航 輛一本 多張部

既信牋九角五本送墨水二岁灯運道信封每扎八分机空救國信牋每元七本 買可購多得貨 贈八一 汽元 缸加 福贈 特紅 汽馬

車獎 瓶

○十海 上二日

中

園招生

九日个

時至下午四日

時至起

版出期九第

王强陳斯荊林陸李 摩沅朝道有家丹實

方君壁女

١,٠ .7.7 的 向

and the same of

頭

が

白號

瓜痰

盂每

只

角

特沽每雙

婦

女眞蠶絲舞複

香

港奶油椰子糖

尺每

一角八

珠匙

元精

特別大便宜勿失機

祇有卅餘疋賣完爲 會

村 六角中菜三味一元中菜 1元中菜六味三元中菜六味三元中菜

買 送 香 JII 磅五 港奶油鷄蛋捲

兩耳

角角 部

- The construction of the contract of

談部行邱秘報

顧孟

餘

T .

「中央社」中委劉董陽氏、自廿六日抵減後、即下榻某大(中央社)中委劉董陽氏、自廿六日抵減後、即下榻某大(中央社)中委劉董陽氏、自廿六日抵減後、即下榻某大(中央社)中委劉董陽氏、自廿六日抵減後、即下榻某大(中央社)中委劉董陽氏、自廿六日抵減後、即下榻某大(中央社)中委劉董陽氏、自廿六日抵減後、即下榻某大(中央社)中委劉董陽氏、自廿六日抵減後、即下榻某大(中央社)中委劉董陽氏、自廿六日抵減後、即下榻某大(中央社)中委劉董陽氏、自廿六日抵減後、即下榻某大(中央社)中委劉董陽氏、自廿六日抵減後、即下榻某大(中央社)中国、外傳劉樂在區之便、將入京一行、則等、均已先前晤面、外傳劉樂在區之便、將入京一行、則等、均已先前晤面、外傳劉樂在區之便、將入京一行、則非確訊云、 行圖實要員教全運、、選、長幽國動推◆

負责人員

自返送 多京 、光僧

以運令新照、所委 促糾其運*新*即風生員

掘有銀小川日

整行目北 增收的平

啦的华

東在電

電 主 表 電 一 表 大 市 。 化 、 當 家 示 歷 二 大 怜 都 從 ◆ 當 即 時 雙 何 開 等 、 事 級 來 · # ^

中國軍事考察國 (哈瓦斯社州一日德國漢堡 港配)中國軍事考察國 (哈瓦斯社州一日德國漢堡 港配)中國軍事交通考察國 海東美銀界會議數次 會異美銀界會議數次 (國長新聞社八月卅一日 會異美銀界會議數次 (國長新聞社八月卅一日 會異美銀界會議數次

到氏代表作調圧於報告川次 定今是飛過一日經濟學與一個人 中央「日南京會)劉和代表傳管一日經調在院長報告川份、在高份劉和早日復職、傳聞二日由京樂根照川初命、旬日後來京、中時本埠駅)四川剿匪練司令劉湘肚護代表鄧鳴階傳真吾二氏、自劉群時間和發生後、中時本埠駅)四川剿匪練司令劉湘肚護代表鄧鳴階傳真吾二氏、自劉群時間和發生後、中田難、日前特雷郡氏即返川一行、蓋郡氏從政多年、對川漢新各地形勢、尤稱熟悉、傳統記見、日前特雷郡氏即返川一行、蓋郡氏從政多年、對川漢新各地形勢、尤稱熟悉、傳統記》、日前特雷郡氏即返川一行、蓋郡氏從政多年、對川漢新各地形勢、尤稱熟悉、傳統記》、日前特雷郡氏即返川一行、蓋郡氏從政多年、對川漢新各地形勢、尤稱熟悉、傳統一切、而淮行剿經新方針、覇接電後、業於前晚晉京、邀約駐京之傳道吾氏、一同赴縣、即衛司中國稅空公司被悉、劉律二氏、業已昨日向該公司傳票訂座、定今最九時由縣、即清新台、原料川周日內營有新發展云、

買二第

語音葉

宫深塌趙宏平所新哈宫深塌趙宏平所新哈之三十公尺以上,但極幅流、 工事的相遇未成巨災、特別是不成巨災、特別。

襲擊哈) 河秭局長陳 被疑

1長帯電) 北線南部

林士 (中央一日南京電)林丰席 定二日最由帖下山衆江華倫 定二日最由帖下山衆江華倫 定二日最由帖下山衆江華倫 定二日最由帖下山衆江華倫 定二日最前赴廣調林主席 中國軍事考察 中國軍事考察 中國軍事考察

週

大

蔣崩委演 神、鎖五以、殺乃適感幾 本 本人此來曾下最 消滅土軍

書、赴說決當與苦仰、中時 屬此泰為然場中卓委恰關期 前係和名要試華絕目如統、

A commence of the second secon

晉須漸牙此、 謁留痊醫來並 北海东东、本海东东、本 自。命已輕人

、 步向 會宋

陕之西 "子 省會北股文

收談投西氏

職九日新據 株月即舊談

五至石崩

日、料封

后世見、後時家

、、皖 十九颗

者師平新聞記者公

改編一次、 傳監察銓敘 附級部集編統計名單、分用及敍進情事、 影響監

紀電休電體へ電

紀念儀式、午間聚餐、 在電)英市各記者、 均體同常一致 主張每年電子國際集一致 主張每年電子國際共郊遊

假日

秧省

陳體城來運將赴 (大白社)全國經濟委員會 (大白社)之經濟 (大白社)全國經濟委員會 (大白社)之經濟 (大白祖)之經濟 (大白祖)之經 (大白祖)之 (大白

其况

紀念記者

節、自大

漢口電)潛江、襄河、 為口黃河水位 為口黃河水位 為口黃河水位 月勢中 選出 ★ ○ 刊 ○ 節 ○ 游 × ○ × ○ 由 ★ ○ 大 是 ○ 中 上 中 × 中 上 中 × 宁 申 午 中 × 决 中 會 日 中

各報社通訊社代表二十餘人、中日經化實)投新開界、一日日就州電)投新開界、一日日杭州電)校新開界、一日日杭州電)校配省熱烈慶祝日慶祝儀式、報社均停刊一日長沙電)長沙市新聞聯合

视刊合

和服務大會、 10一日、 10一日、 10一日、 10一日、

、間

外、何、訪群へ 大柱欽返良、央 模图・北、一一数拜何京何日日

東亞 中時一日本 東亞共和軍 東西共和軍 東西共和軍 東西共和軍

和軍、當將與吉有關之胡玉海等三匪看押、轉電趙國海者距曾占鰲等、擬在魯西北清平夏津間、組織和下來沒者、因陰謀不得溫、多密赴長城親活動、一日天津電)劉桂堂匯津某租界、與石友三過從蓋一日天津電)劉桂堂匯津某租界、與石友三過從蓋一日天津電)劉桂堂匯津某租界、與石友三過從蓋一日天津電)劉桂堂匯津某租界、與石友三過從蓋

传、定二日最九時在 一日最九時在

題査し合名、、務機、

華工之入境也云、建筑等看追、 乃最近每份以上、 就此項情形即以随意看追、 乃最近每份形即

仍觀每者將之年對

施日寺 合年则慈阳事、、合、六乘南事、交 故、傳等成 本令際國、文章

府河雜多

族八稱複人案法內軸由立三之族番雜人 大局見地、財務 新來解說、 計成 大局見地、財務

之提、互糾已調出要讓粉意

停金求フ、、 私森由精故對

页 三 第

五萊所兌舞城

枚斯定計美電

现於德與能峰同議三意今德任行 代則如漢將惟關納民令黨仍政 標世國之負之時演十志路 公任總 表既英有往據駐倫衆哈、代

國新條取一輪對條一塗新、規模、已以新譜一航局へ 間條約消、入荷出、告約但定據稱與通通國、海對電

、 世國兆進兩春一員長午黎哈李界邦至步國實余李馬後直上

、之、政九美在時一新

大学園 (大学園) 大学園 (大学園

為量質政為價級國金郎五折七〇

此券在券新四四部签章抵債 理高月條券六半息回美付

千五、抵萬自十期府へ

五日稍付元由月公現路 百到級之、公十债不透將對

黑期自、政債五,欲一

>二十件以百之 > 到政

論則界羅始何日本蘇報へ

灰德平報終債報 社特對哈

一國安請未數謂昨前於瓦

云當無一改、一電日德斯 云道事徳故則徳し所聞社

、有、國也以國權發中一

在界現而復力德國會於德

、報部在之亞論シ哈丁の時里聯、波教瓦

的談判。 原育、不得不屬結 自保、三州聖於斯 的之談判、必將感受 的之談判、必將感受 所之談判、必將感受 所之談判、必將感受 所之談判、必將感受 所之談判、必將感受 所之談判、必將感受 所之談判、必將感受 所之談判、必將感受 所之談判、必將感受 所之談判、必將感受 所之談判、必將感受

199

棉

織業

員會

日期皇

俄會 第一日 (世) 为有 (世) 为 (市) 为 (n) 为 (n)

後、其外交

貨棚八

使使斯

局尚已、受將、尙人路壤倫國六為罷宜國人哈

刀睛祭央工工業、「FB」大阪八工業之毛八加十 、光工倫養、業但、紐人廠八工業之毛八加十 翼、潮州、南西定呢約、之月人罷共福月入一 早即之棉張方當可絨電 全三、工産工三、日

日一

富。

照决 機於破人 全人加

~田一口

機局織山

堅人

持置工

人動しへ、除汽動へ守人組、工へ、行希國名外車命哈紀、、徳黨哈

置工决 二

獲 努線糾新加麗越出工一之數開棉紡人織聞決社 力曙察英工工業、作日工約社織織中及社定三

、會刻、得工雙人、工 會頓 擴現等頓 刻會正將較 △ 方同據湖 今電 大深不市

考數切十工準代步工有 宣紗 現共須美 應萬注五會備表肆委使 稱廠 有產應國

之問論、力實

決工祭者不縱學工內織

正昌密有視現之一罷未

組入視為會營會云昌回

受維實副軍時黨之、電へ

不大國會國列、社電派使、者使席通

人、餘、節、各在據 社

法 林國將理己正星劃隆劃民

云、比算元ンの四合語活と工領領人、日

保加利亞人生

聯表往準保京へ云巳科へ

會官內 將國 () 大學 (

| 見、森俄入盟之後、 | 大國際有何利益、 | 株種利益、乃有人知 | 大國際有何利益、 大國際

社加出哈 論入版瓦 荫園之斯 蘇聯巴州

會黨

上人

報止、俄應將 俄加對國其諸 之入者際亞國

加、亦作政外 、排蘇國 • 人界口局 日未均一、 內可勢萬有

¬不所領交方

强能必、相法便阻要蘇適、

不視小千大點 俄以素风盖於 云理 云向 > 獅吾世人時

無也之、係關。

被額劑工力黨一與關人西現里路 爲、水前制數斯不尼透 民及發失時之西會相降失入會墨防

大人法四宗 東報今日登較一文、對於女 東報今日登較一文、對於女 東報今日登較一文、對於女 工粹華頗烈、指寫家庭之障 廣、大約此文保意相自撰、 意至及法總統將互相訪問、 而意王心將赴倫敦、指寫家庭之障 意至及法總統將互相訪問、 而意王心將赴倫敦、布魯塞 而意王心將赴倫敦、布魯塞

也、日之對 、即本日此

派 四

和編用與石之此人則示為是內景便故。平縮电有派重計國主和最理學為其故。 志為事勢份要終防張平後由派內無法

顧希雙力子理未軍被之為初前閣力

之特也、深由實、裁章對當會派觀

- 3 -

中、除海區軍頭等 四級 (東東西) 各領 (東東西) 全國 (東東西) 中、除海區軍頭等 (東東西) 中、東京市 (東東西) 中、東西 (東東西) 中、東西 (東東西) 中、東西 (東東西) 中、東京市 (東東西) 中、東西 (東東西) 中、東西 (東東西) 中、東西 (東東西) 中、東西 (東西) 東西 (東西) 中、東西 (東西) 東西 (東西) 中、東西 (東西) 中 東西 (東西) 東西 (東西) 中 東西 (東西) 中 (東西) 中 東西 (東西) 中 (東西) 中西 (東西) 中 (東西) 東西) 東西 (東西) 中 (東西

议

回以

聯

問

(-)

廊今 道以 省手

滑朗、晚里李可士 一日英斯科 新科爾話正式通知 新科爾話正式通知 新科爾話正式通知 新科爾話正式通知 新科爾語學 特別 一日英斯科 新科爾語。次序業 一日英斯科 一日英斯科 一日英斯科 一日英斯科 一日英斯科 一日英斯科 一日英斯科 一日英斯科 一日英斯科 一日英斯科

12 謝一葉導之俄能訊又及

可糊業李先州斯通中民傳斯相爾使云友通作夫、見可由記基話學郵全科談許亞、隨話

股未另去法者法體行電巴「話費兩權之一吾

,假林一 各政致九 國府書二 即以其自國利 於國聯總秘書 人 签之謂長

生

The second secon

馬克蘭,而以武勇之亞利安 馬克蘭,而以武勇之亞利安 馬克蘭,而以武勇之亞利安 日本與德,其發級指揮者皆 四種想者也。然而即屬如此, 類生完整,此事已有目共良 例土完整,此事已有目共良 可以蘇聯反向國聯求保障 平。

10.

理解的人們常愛說的,還話接觸著真理,當那成為問

簡的藝術品是代表了現時代的被壓壓迫者一致的痛苦

和希求的時候。反過來極端狹隘的愛國主義的藝術却

是有「國界」的,秘每每代表看某一國家的統治者的

是他們神聖的使命,而把賴客被壓迫者的反抗惡級值

僅是反天命的愚昧的掙扎。還採的藝術品無疑地要引

起弱小國家的進步民業的情惡與聲素。就是著他本國

也當勞苦民衆和有繼之士所不齒。這比方像日本許多

法西作家對於上海戰爭。(如所謂爆得之勇士等等)

東三省事變,特別是所謂「匪賊(義男軍)討伐」的

描寫。看了那些作品的中國人。除了認該作父的餘伙

帝國主義所引為的參加者和支持者,他們懂有對於抗

學的中國表同情的,他們希望知道一切中國的運動。

在最近幾月我們看到日本朝野名士歡迎王揖唐●歡迎

從南北各地趕出席太平洋佛教青年會的佛教徒之類。

這一些是日本帝國主義者的把數不去說他,我要說的却是最近

以前日本新劇界歡迎我們中点的戲劇家歐陽予倩和王曼。還我

個片子,做了一些「一相情願」的宣傳,以並引起國內奧論界

自己所聲明,是沒有那麼嚴重的。王小姐是一個很知道愛重目

已的。越决不會受賣。不過感情能弱的趣。每一次弄了。與戰

- 基上些少的失败都要「哭假明白」的· 這次的事當然又使她難

過。而且着急急好一些日子了。她到日本據說主要目的獎的到

築地小劇場去實習。劇藝·然而「非常時」日本。一切文化運

動能受着影響的戲迫,Prot 解散,轉變作家間藝術至上主義

置復猖獗·築地也不是當日的基地了。我們疑心王小姐學成歸

學得來的。還耐有跑到舞台下面的新的廣大的觀象中去學習●

後說在此間成效學校讀書的。此次來日是在考察了沒落期的默

東方法西國家的戲劇。批評眼也比從前雲壓利得多。比如他批

於主 A 的道德, 共宣傳力或在日本舊劇忠臣藏以上。 …… 便

概說明書是這樣說:「由此可以觀察外國人怎樣感管日本人的

雖强調著此劇的音樂跳舞節的要素,和劇詞的美,而此劇之帶

有更重大的宣傳使命是不待說的,問題在他能指導的半東半西

的演出怎樣帮助了這個宣傳·······』(見Theatro 六月號)

一樣。一切問題對於他是比較有餘裕的。在這樣緊張的時局中

小組在銀座三文銀座談過一次話・出席的人有藤森成吉・秋田

雨雀。村山知葵。久板榮二郎。林和。田湯若男。厲池公功。

湯達芳子+對畸韶夫,國木田虎峰。山田肇,蘆原英了。太野

正夫、秋木洞、六条浪子……等三十餘人。實在的、「中國

和日本難是隣邦。但關於中國的文化運動日本知道的實在很少

• 就也一點說 • 這個座談會責在意味深長」 • (Theatro記者

遺使得被邦劃運同人低嘆的說:「日本的新劃運動決不是走的

坦坦的遺路。但比起歐陽先生所設的中國情形來還要真是平和

最近幾年所定的艱難的路。實介這聽得很少。也還未能完分代

麥國內青年畫術家追求光明的拳烈的心。還有使我們慢然的。

是日本的新興戲劇,因為是在比較「和平的業土上」生長起來

這樣有餘裕的人才,可以這樣做,而且對於中國新戲劇藝術之

建立歐陽先生特來必仍有相當大的貢獻的。但我們應該知道最

靠得住的還是一面吸收的際經驗。一面從自己的艱苦中達動中

一點一滴地建立起來。中國戲劇運動是一直就作「疾馬」中生

長的,養命漸是顯也「動草」的姿態了◆他不始終是日本的「

弟弟」而進一步將成爲日本及東方被壓迫民族的新興劇運動的

此字 者有 是一課稿 之期 豐丽 一名:元溫愛 廣歌 明元 列無 司:名證 告迎本 明 。L. 每名 不廣千例 中投刊 特 千作 問該字刊 紀義上

現在歐陽先生回過了。據說不久遭要到美國去。這也是他

的,所以一旦遇了「非常時」的暴展兩就會迅速协凋萎下去

的樂土了」。這是真的。但可惜歐陽先生觀於中國新劇運動

他究竟還能兼西南非的從容觀察。

中國民業的每一運動——包

括藝術運動都含有歐跨的意

養,同胞們,努力吧!

這種新關是予情先生從前所沒有的。不過他還是和他過去

當他還在東京的時候。此邦戲劇界知名之士會請他和王瑩

心。怎樣反映著作器日華人於最高道德的主義關係」我山田

評日本音樂家山田耕作所述力演出的『忠義』劇吧。

其正的藝術,其正動人的「力」不是僅從外圍的書本子上

歐陽子情先生呢,誰都知道他是「老日本」,辛亥革命前

『「忠義」是英國人寫的日本戲 ■ ………曼斯斐爾寫透戲

1. 而日本臺術家想利用還逆輸入以維持巨美們更

國也祇是更加强地演「酒後」時的那種傾向。

關於王瑩小組,因為前些8子某日本影片公司想籍她拍一

I 實同志的實驗,有的PP 她比成黃阿帽但其實如王小姐

日本革命的智識份子,卽民間有識之士並非都是

基 是不會去歡迎那道作家的。

以當早類領得一談的書。

「藝術無國界」還句話是藝術家們和對於藝術有

上期已經對議者對是進 一期把實際擴大的,但是電 一切理能能夠到,大數下一 期有希望可以實現,宣議者

京

序洪深先生的表演術 田漢

從前——一九二七前後頗愛同一些愛好奮劇 的朋友動戲團子的後合,中間還包括一些存上海 的日本業餘戲劇家——「支那劇研究會」的同人 ,和他們坐在後台的大衣箱上看著伶人們化裝時 我們時常很親切有妹的交換者關較中國戲劇的意 見。其中有T 君者是中國創通社職花的弟子。他 看過中國複數之多,創建掌故之熟悉選在我們之 上。那時我們和海派名伶——周信芳(戴縛宣) 很相熱,所以也愛跑天體的複合。據T 君說:「 中國南北伶人中最會唱的雖多而最得 Actina 的 要以麒麟宣驾第一」,他這個見解會發表在他們 的會刊上。許多人都認爲他是「知言」。

信芳自從不得志於上海,一時「北東燕趙」 在世界經濟恐慌,中國國民經濟權被崩潰,故步 自封的封建姜術日籍沒落的過程中,在北方也是 營業不振,現者特說他潦倒在大連營口之間,不 知道南歸何日。每憶及還南方名侵侵秀的表演時 ,很是替此侵然,他所處的環境限制了他的藝術 的發展:

假使周信芳先生是中國舊 伶 人 中 最 懂 得 Acting 的 » 那麼我們的洪深先生便是新數劃家中 學理地實際地景體得「表演術」的●還也是「天 下的公官」。然而洪先生也和信芳一樣不得意於 上海将有青島之行。這不禁使我又唱起「藝術家 的悲哀↑。『人生之行路難」的舊調。顯然地洪 先生和信芳一样給環境以制了他藝術上的發展。

洪先生已经是四十歲的人了。這使他有時襲 息若說:「暖。我現在有些忘了。不成了。」在他赴青島之前 **蔣發表他那領注半生蘊蓄的大著「表演術」●理劃於我們這些**

受好戲劇藝術的學徒們是非常實質的寄與。 Stanialausky 發表他的資料論時這樣說:

「還是一種極質釋但又極重要的工作,關於還許多有能的 大家們幾乎一點也沒有告訴我們。這些人們把那些知識都帶到 墳墓裏去。但是我以當**把自己的技藝不論粗細地寫下來是我們** 演劇者的義務。否則他的預意見僅僅為同時代人而存在,人亡 而其藝術亦隨之而亡。所以我决心趁一息尚存其着成長中的新 時代的人們完成選最後的使命。 …… 」

這樣他的七十歲的高齡,受著新時代青年的崇敬和暫促完 成了他那共五毫的大著。洪深先生的最近的这作無乃抱着道俄 圖老數劃家同樣的心情?但是多寫有用的書以貢獻於後畢業是 非常可恢喜的事;而避暮之感於洪先生却不宜有少至少洪先生 到 Stanislansky 寫演刺論沒有三十年 · 無論者理論於介紹上或 實際活動上。中國新興戲劇之建立有待於洪先生們的精力的奮 國者還不知多少。我們雖沒有Stanilautsig ky Meyerhold 們所 事有的腦利的條件。但是證條件不是天上落下來的啊。洪先生 當滿四十線那天也會自慰地引過一位美國著者的著名。說:

「人生業四十開始」! 孔子也說過:

正因貸到了四十之年學問和閱歷都達了相當成熟之度。可 以復正確地判斷事物。這樣說可以很堅決地開始有意義的人生 ●最近以八十八蔵去世的 『 日本海的英雄的東鄉平八郎當他 艦長參加中東戰爭時已經四十七蒙。 正是中國文士「讀 孤說鬼」「出全集」之年·但假使真那樣辦了·對馬海峽那樣 橢圓運的戰爭早沒有他了。而東亞的形勢或者大異於今日。今 者我們却又躬逢第二次世界大體的前夜 • 我們中國民族在重重 隸。廣「五奎橋」自序知道洪先生在第一大戰中激於正華思應 裏過美帝國義召集計劃德遠征軍●把帝國主義的「火挤」看成 民主主義對於軍國主義的正義的戰爭。正和日本許多反動政治 對於野豐的中國軍閥的進步戰爭一樣。顯然是可恥的武斷宣傳。我們而一時不能不當他們所數。是我們的「惑」處,現在我們

勃县谓樣想的,資訊洪先生和本書的讀者以爲如何

中國戲在異鄉

中國劇是封建社會的產物。在內容上雖然是很腐靈的了。 可是牠形式上的特點,是很有人注目的,在下面特將他在異域 的新發展。做一個簡略的介紹。蒙古的戲雕不就是中國戲。至 少是有關聯的。

(一)美國——最近美國耶魯大學的教授華司股博士新設 立了一個中國敵車研究院,多加這個研研院的有十幾位教授和



介紹兩種戲廳刊物

明月 在蘇聯,質例是作爲文化數 育是重要的工具,而佔了他們單 兼日常生活很大的一部份的。 我們知道,IURT (In-

ternatiol union of the Revolution theatre : 革命劉揚同盟)是唯一的領導並 組織公依界過步的演劇團體的圖 際組織,把數劃作爲文化關學的 一種有力的武器而活動著的,樣 說他今年在莫斯科書行的國際第 四天大會,中國也有代表參加。 **些的機關性「關際對場」,分英** ,權,法三種語言聲行,美文版 今年一號已到上海,本期主要的 文章有 P. Sp. 的厂反法西斯 關學中的革命影響」,國際革命 的音樂運動家,每牙利的普樂指 揮Franz Szabe 的「種属音 集中的法西斯課程」,最述推圖 法西斯帝國迫害樂界的歷史很幹 A Guesdav的厂业或社会的制 據一是一篇絕其有價值的研究性 的文章,可惜沒有登完。此外, 這有各個的數數活躍的情報。本 期有美國 ,英國 ,高麗 ,有關 。 蒙古,蘇聯等國 。 創作家介報 有美麗的 Paul Peters : 品页等的Mauricio Magdal eno及意大利的Giovani Germanetto 等人,我們們沒是

裏面去理解他們的生活及工作和 驗,而接地數方表們讀者。 被裏有許多部層的著名戲劇家的 作品刊載。第一篇是莫斯科藝術 工人问题的主席V. Gorodinski 的厂基础领航道两套维持重 劃揚的導演事依洛夫的「我們怎 康徽建古典作品」,此外有厂三 肥人_的作者 U. Olesha 的「一個個本的工作」名批評家 :無線電腦管側的指揮A。Ga~ yamov 的厂開於蘇萊埃音樂」 · M. Levidov 的「更多土比 Volkov的介轄「梅耶荷德」: Yekaterina Geltser 📆 🗯 女之路」,更有题制的是Ism-言作模學的耳截,在臺灣存在的 宣義和在資本主義國家的,但明

些作家的學記。2 我們可以往他們

(上述用註四川路美國書業 公司有責:關於 IURT · 可参 考良次角教書拉能養體厂影響的 (。上海海

許多學生、據華可說博士說、他們 的目的是在研究並改革中國的戲劇 使中國和西方的戲劇得以清通。 現在正在中國留學生中間被他們的 顧問。 菲司股會在北平當過數授。 那時候他就與中國戲劇發生了密切 的關係。著有「中國戲劇的介紹」 一書,他主張廢除中國數中的轉載

缺乏原史觀念和劇詞無意義都是 中國數應改的缺點。 (二)在蘇聯——蘇聯凡拉笛 浮斯托克 (Vladivostok) 地方有 一個青年工人組織的中國戲樂(蘇 聯青年工人組織的 Tram 所屬的中 國劇團) • 一九三二年八月蘇聯舉 行業餘藝術「與林匹克」大會的時 候,有二十多個住在蘇聯內的民族 • 都多加了資獻的衰濟。中國劇團 也是其中之一 * 這一劃裏的份子 • 操究了豐富的 • 古蕾的封理階 級的強劃文化 • 這是工人華素很 熟悉的,雖說在意識上於他們是很 生號的 • 中國北方演劇中勇敢的 • 武装的,英雄的要素, Tram 托牠 從封建的數爭中解放出來 • 引到革 命的關爭一借用舊而類離的形式和 藝術的式樣 (Sigle)常有某種危 脸,但是政治的標圖和高度的演員 技巧,以及把握舊演都要素(音樂 一的顏律和形式的綜合)的批判態度 • 保證克服了遺危險。

(三)在蒙古——在蒙古的首 都 Ulan-Bater 建立了一個演劇學 校。這個學校把演劇文化的智識教 給蒙古劇場裏的工人●並且研究演 **劇的民族形式。他們從蒙古民間的** 歷史 * 經濟 * 生活 * 習慣 * 以及創 術家」,其次是奧斯科卡爾美尼 造工作的耍家裏,革命後新產生的 東西裏汲取材料・注意民間的創造 ——如叙事詩·歌語·音樂·公共 慶祝會紀念會, 民族形式的各種遊 戲技藝在蒙古革命後第一次華衆業 餘數劃團體的公演裏就完分的表現 出反封建,反中國的商業資本…… …等等,當初一個最困難的問題就 複數的四國家,相應者 Natal-是缺乏劇本,有些太原始了,有些 a Satz 的厂员宣制器」。No 是很簡陋的用於封建的中國演繹的 ,近年來青年詩人 Buyan Nemek ku 寫了很多的創作,在「閩際與 林匹克」公演過的「黑暗勢力」 (Dark Power) 也就是他寫的 這一個數很成功的交換了音樂,唱 歌。和微員的戲劇動作。並且也很 合於蒙古觀象的心理,可以說完全 是蒙古民族的演劇形式的發現。

要用中國民族的演劇形式 • 來 建立新的演劇,從這裏我想也可得 到點拿考。

大衆語的實驗劇本 阿Q正傳(E)

航船七斤(中開頑笑地)。阿Q具會做。

一点成落"

(丢了幾文徒)嗎。熱所大碗酒來。(擠在櫃台邊站 了)根、孔乙己、膜一膜。 孔乙己 (對於還被人和他相提併論的新來者投以不屑的眼光

• 簇睨了•) (故意地)周老板。屋頂上幾時開的這麼大的天實?

(一時沒有悟到)権有問過天實者。 老板 推有開天宮怎麼房子裏忽然這樣亮起來了? 阿五

(老板 + 小事計 + 和所有酒徒們都哄然笑了 -) (知道是笑他的癲癇疤的·不覺生氣了·怒目視阿五

哦,我仅弄錯者,我仅當是開天官哩。 原來阿 Q來 1.

(不屑地) 哼 · 你勿配【

(笑)鳴,孔乙已你老是頭搖搖,踱踱方步,俊黛是 老拱 讀書人了,你認真是職字勿識字項?

孔乙己 (也不屑地)………… 護我奴來考考你。電光歷的是字怎麼高格吉? 老拱 孔乙己 這有啥格難寫?我奴告訴你們。(他用手雕著酒在權 台上寫) 略,火字傍一個五穀豐登的登字。

(把他那窮酒蝴起來養頭證了·)你阿姆 | 间 Q 孔乙己 (吃了一點,也大怒地)我权告訴他們寫燈字,緊你

哈事幹勿……(他又不好說出來)。 阿Q 孔乙己 大丈夫威武不能植。我奴一定要寫《略》你們看證字

是遺樣寫格者。 (抓住他的破長衫) 再寫我就要扯糊你逗件斷令的長 阿Q

地郎! 孔乙己 (這可中了要害了,他趕忙退讓)好,我奴就勿寫者 (特接) 「君子不同牛門力□」

歌 徽求阿《正傳各登場人物之典型

厂運努力實驗以推進數劃運輸上是本刊對於監劃所責的使命 ;故特於何G·登完以後集合問志作一夫大衆語的實體公復;今爲 提高廣省們的興趣起是,泡木文刊登期內:靈傳期刊證劃中人物 與型的圖版一個《不斷化變》雜寫《均衡數型》尤其需要的是實 ・蘇取者等人難構費二元・並遵中華日報公年及阿Q正等都本一 **着,特上演佈更將作一夫與聖國際之國醫,上演之化裝即依據得**

再在供也 怪身只 與,劇是 流人 還京 編並應不 的所是 劇「傷以 行發」是數 演我,再便對紅 A 袋 武章 去來毒 合有到, 給上智一京 東觀 -- 『可舞功散内德 · 『對っ也 ・ 東・部以・是而一陽功所 無反胡不 演但地格海海到 比不方調金派

巴的只較觀像後言個德山用 期對關會能的一說 逐擁有有樂道來,高寫。的 事工學不 海库在意對樣的其大一慌那 的。創養此創一開等理「隻 何初對 擅况来的 少則方數不較大的的中好碩 然近作一 了。面理熱好唱野豆的喀大 是的一種 嗎不力。烈的其人物大數無 **相求何素敵つ跳・英一朋** 從諸穿適 劇內以迎也丁舞無難故一 的容可可以香並聚而顏的 肉更,可 內的赚以一山不的已多一 應添且穿 影了使摘 · 近為體頭小多歐但幽烟

一業麼陽是歐袋 来期討德在上一 創加山脈是數學作 本强的。被中勤例 的一路因一的, 本生舞寫強歐而在 身意・遺園陽打つ **党的以** 便經便樣一樣起影 很一覺描化便杖公 可更得度了被來案 以党旗野·派·一 一味 叫个丝人 成並小 作來 一不說 個用裏 了該目活 差 别所

• • 的 麗種描 因因つ 只當當穿 不兵寫 經器的 學道服插 更種製一 种只隔 細則 1 1 心本歌雖 手用德 的實調然 其隨,

陶

쬮

意得可是:海 養っ是如京っ **在**一定即从 上海就表數京派 很漫目演的歌 可一前及港一 取的所佈施的京 的進出景一場實 一歩資方・面 紅·的面假·門 華反「之我便流 侠是公向亚又行 体得来寫不是 的 片所佔一 和謂全是 也種以創雜景樓是創作。數學 去一則可 進歌重以 未必合方我也 能的演面們 え・過之部・ 的頭部劃 却不的採貸 マー分情

這合那取つ * 的 一理些一部 花即唐開 奎的一時派 團一種展 ・一事性一・ 溫味神一能 事登於加 兒頭榜作打 • --- 劇破 コー的衆 這的,材型 一つつ!是 生+碳的 一年八十守 專別運由 礦插仙:成 經一和象 頭一得:規 一肉恶的 • 腿化。 一,道等一

而一了但 的使一,的

春

表刻時車行明簡路鐵甯北●

可以「不感」(,但我們的「正義感」却不會因年齡而消滅,恰恰相反,凡,血氣的人莫不因日本帝國主義不斷的所加於我民族的侮辱,使罪,與屠殺而把他的僧惡與懷怒逼到最高度。在遺樣危機一奏的場面,洪先生若能像一九一七年那樣的奮起,領

應該是不僅雖列者許多不同的法子,而心於能穩正確切當地擇定在某一條件下所必要的唯一個法子。比如中國和乙國之間,或

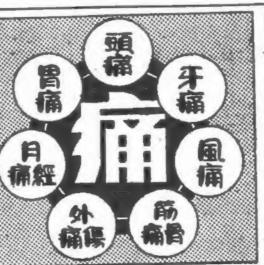
是帝國主義國家和半殖民地國家之間原也可以有種種的關係,但在目前中國和XX帝國主義的場合,好的表演家所能揮定的祇

选先生在最近的幾年中似乎與數制運動的實際工作太少接觸了,然而決先生知不斷地在努力書,值在最近完成了一部体大的互作——接續第,置還是繼者向洪 先生主義稱的時候接受現的,目前也更因此仍未與被者相見,但使田先生的序中也可見其一板。 正如田先生在文中這及同值方的情境一個線,每一個質好戲劇的同志和觀珠是怎樣地在這及田先生。顯者相配。

一切的表演應該服從這個內容,人家常常說洪先生精於表演術,一舉手一投足都有不知道若干的法子,但表演術的精義

篡青年斷忽爲正義而戰,因以爭取我們戲劇藝術自由發展的條件,還樣體是我們最高的表演

天天應量北京 站 北豐寫天天鷹蘆溪開古農昌北東山 制時到開 海 皇敦 80 戴皇 審 奪 平冶縣黎河島 山 數次車列 次二十四第一 等各勝中車慢 次 四 第 快車 夢車 次六十七第 車慢等三合混貨等 次三十二第 **次四十二第** 验各取剧事快 等各車勝車快 海上往開了。 各階快特費等以車別平 금토증등목을 等各队體 次 五 第 各腊快特等車車別] 四第及車慢等三 車貨達直平電水二 **水五〇三第** ====== **永六〇二第** 各勝快勢 等臥車別達浦 等各队膳車快 車快別特達直視不 各勝快特車別 次二十二第 等各队謄車快



和外 服内 00 羅 中無 大藥 80 発発す

文化之建步愈速 物質之享用愈 愈周八5 之總 組 82 法 **解** 活識愈密 に 微愈密

生 月妨工 有學 七葉鼠 十事合統餘務 元簡

暴元等

常 情 場 計 等 場 登 人 位 数

投

搁而

9 週

瓶香業 元八高 11.3

間 在 的 清 的 吹 時 被 香 綠了 微 候消 透 在 風 息 入 她 衣 公 鼻 襟 園 坐 在 裏 上 公 的 輕 樹 贸 裏 枝 的 享 呢 滴 7 盡 了 的 點 春

無

敵

天

的

牌快來

樂她

出

香

水

精

現

陣

温柔 **1** 的 122 醉

滿 V 春 風

子

帶

生

大

-中聲孔算

師

灰

復

燃 生

財

有

道

訊交

三。

標帶回篩案

誕死

日大

禮

金

₩-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0--區業工的中路漢平

畫水山色著幅一望東坡登

*-0--0--0--0--0--0--0--0--<u>0--</u>0--0--0--

大会議業 要相母自矢 (本文学) 一年 (本文学)

覺被郑圖匝四路南河產昨

奔狂鎗挾虛心 名三獲捕被卒

候手首奮。,其弄四囑題因其男莊人十南 明豫追身抄亦時口 包用並何子服。介路 長一任追出即河詳見取出無為事。房二號轉昨 解支、補子經濟管學是標準 院、當,檢到路弄敗阿外姓匪然,在協。上書一在至一、專司譯二。職即屬該外屬五午 理併其上支當波閣、,該員答進鋒押錢百九 黨房新,關追中的而外養。生富一個人里北 中職式始捕獲偷助选報和即,。不入匪末京 云訊 以 將, 二差 兜。 捕, 將該並相該徒弄路 • ,國班亦是捕加至 • 卽該莊詢驗級四三河

締胡之星明入轉華藝由

何,新了都高志 缺我人,呈占會

9 ¥ 3 9

鍋車車

選車車

1

導的篇

某接機給能了成。其資楊中有再的,顯潔!!! 生 劇受會予培。立 結一柳了聲度决妣然業 社公、龜賽我, 果個」。片出心時是上

道的播灣一族品牌一該演 **材特取被「二魏背所社。** 的葛龙分;。因上不有而 侮。的配在被斫峯滿宿嶌 平 背角片一朝令既一中

手了某串謂的,怨公足一部同一命他的司 轉不素 在 ● 充新於的幅在 進憤靜 幾但也,每 勿 • 昨

少們。我中非成明明怒默天我受因劃促可天本擴於新的也們明的立星星地的內們到此月。是起來擴於

在 4 然界 • 胡成惰後麦爾王山稱舞薛, 在

庸與而了而為功血,聽影人之為界给正明 俗事· · 相也、中黎一界美一所負仙和月

前片售價語 成才播當末。天 途,價寫對×。。成然,是一 , 恶似一白 殊又尚萬有 堪將未元聲 撸大聞。片 要母有 TX 美 德 現如 於此 夫 市高

王被歌和新

有一它孔因的 如部的夫耳探 此片賣子已用 入 。 是字刊登 的也最已過報 力有靠各很的 可天的報多小

珍

明

以一、上的就

於公而大義為

場今按洋 明 五司且出務拍以地時 了後南拷明×天有,過廣戲前上獎 之此三風告的會演金審部投刊報紙 大天。那本過少,孔者子俱 少,孔者子俱近可必失能的不日 得能于迅消情孔 五於教速息以夫 萬三世於。鉅子 元個記五有大風 · 第四大樓 日內赴攝假登,即通南成使紀大 可過京一有念小

金十十 恩》明 德 亞派 城 女 實 漁 鱧 國閩 恨 風中 光 之 師 曲 事

等車鎖等 等車車 等 特等車鎖 等 時車等車通快 通 通車 選 車 快應 選 車 車 選 車通 鍋 車 錫 車

領車四別三三 領車四三三 通 等快等四 通 等等四 車 車車線等 車 車線等 京車 特通特 等別等四快 快車快 車快錫等車 通 通 車京車 単京

通到通 平 平 平 平 平 平 下下下上上上 下下下下上上上 下下下下上上上 下下下下上上上 下下下下上上上 下下下下上上 下下下下上上 下下下下上上 下下下下上上 下下下下上上 下下下下上上 下下下下上上 下下下下上上上 下下下下上上 下下下上上 下下下上上 下下下下上上 下下下下上上 下下下下上上 下下下下上上 下下下下上上 下下下下上上 下下下下上上 下下下下上上 下下下下上上 下下下上上 下下下上上 下下下下上上 下下下下上上 下下下下上上 下下下下上上 下下下下上上 下下下下上上 下下下上上 下下下下上上 下下下下上上 下下下下上上 下下下下上上 下下下上上 下下下上上 下下下上上 下下下下上上 下下下下上上 下下下下上上 下下下下上上 下下下下上上 下下下上上 下下下上上 下下下上上 下下下下上上 下下下下上上 下下下上上 下下下上上 下下下上上 下下下上上 下下下上上 下下下上上 下下下上上 下下下下上上 下下下下上上 下下下下上上 下下下下上上 下下下上上 下下下上上 下下下上上 下下下下上上 下下下上上 下下上上 下下下上上 下下下下上上 下下下下上上 下下下下上上 下下下上 下下下上上 下下下上上 下下下下上上 下下下下上上 下下下下上上 下下下上上 下下下上上 下下下上上 下下下上上 下下下下上上 下下下下上上 下下下下上上 下下下下上上 下下下下上上 下下下上上 下下下上上 下下下上上 下下下上上 下下下上 下下上上 下下下上上 下下下下上上 下下下下上上 下下下下下上上 下下下下下上上 下下下下下上上 下下下下上上 下下下下下上上 下下下下上上 下下下下上上 下下下下上上 下下下上上 下下下下上上 下下下下下下上上 下下下下下上上 下下下下上上 下下下下上上 下下下下上上 下下下下上上 下下下下下上上 下下下下下上上 下下下下下下上上

*<><><> 器司老行靈商通州蘇

EST. E. R. F.

大

運送元百九千四數行挾 去提探派已局安公廳吳 逃送日無務 ★<><><><>

匿

夫友吳

都該略四聚往長派即教師用都服書等

吳氏指

控

全數 金属傷害人 幸無傷害人 + 以中 以 製食品 ★ 大命、各客鹽將所 大命、各客鹽將所 大命、各客鹽將所

偵・艇・刷十つ 0

而得 之 辦文關 適六同 下理將指吳時中 **判因應以與之經,然告傷案情李訴八庭認公庭昨將韓補後與,爾由本被結承現直,惟服形鳳。庭審案訴,農林。房。**李

社會 其余局南 他深致有了 常可是 常可是 生新 • 動衣部 夹框桿 · 答航空 新實外動 生行。。 活之不歌 乃能融花 有便。軍 提製 頭妓今× 沿等 日 • 消

空增加 之將 元潭許奇剩次

四 | 辣 | 新 | 榮 | 元 | 東 | 巴 | 國 | 大 | 卡 | 西 | 斐 | 光 | 全 | 華 | 南 | 黎 | 泰 | 明光 登蘭

七三時三九三七三九四一二七三九三九二九

報 合 体 此個 離 景 生 新 季 単世 禄 朝 歸得 觀

D 五省, 無獎, 無獎, 無獎券

陈告宫食坦被要衣過人起刑方,起易,往查報之◆. 胡 權被於發利中在由的謂者等王肚 希 加 的人思得利一孫歌。「然一人時 說 由 定重群了也發瓊舞 四譽樣美代 能 数 進視玲相在數的 见

鄉妲甫蒂絲

各同●談●日●日

劉 刻時 4 4 雅 共 純 南 浙 山 百 黄 天 虹 大 北 荣 和 顷 京 江 東 廣宅 金 堂 口 海上 京 四 崇廉 大 三如驚克湘潼 王 遂 風 大 強 女 模 女 英 表 朱 懒 剛 配子克森性維 演生 時 生 夢 風 癡 花

九 新 明 中 配夏 融 西 星 央中 年 央 克合 光 海 虎 广

職務し返見 ・線・適已 决「刑事容伽差在利的

車特勝特 四別等選等快 車通 四錫等四 通事特勢通事快等編第四快 到快事快 等快錫常車車 車 等京總等 級 快快車 車車京車等車 通 通 車車京車 車 車到 車 割 車車

京車等を快車等車「京客・客車」編車「車」車」編車「車」

S I SI SI SIND OF THE STATE OF

運 車快車 車車運

京車

京車車

を車通等 等車片額 快等等 等車額等 停車 選 車車 選 快通 車車選 選 通車 選 級 通車 常 録 車 編 車 車 車 車

of the second second

斯斯

致全 用, 經 平 聚 5 杭 • 市一• 向 齡 條 • • 杭 當 南 和 該 路 部 而 網 報 往 號馬至銷數數

旋來五售地券 # 龍客昨途商獎屋

電

州眼州长也",决家七退六水佛果制率加 我已,的許一當定裏天了唐廷似是的上著 **转现一些佛家想的,下的醫心以酷路從多** 膜過在月的緣老回母病來寒躊腸病熱上上病 第一後,未師蘇親中,熱類的在的的海多

再了個再臨棄太禄,時在途,幾應氣勞到愁人進 多,月回別一太望弟常床有一位事候领抗的 延 美到的我說一弟想上漸百老了, 州我 留蘇美杭時想我會,起六的O師,結特,,

州光,思的遊儀著的。不。。 便什 應枕 。明最,專了忠十詞始了外一 這麼 裏州 ,後實實影實二藻整的界切私穩值別證小 別恭獻、真的分,沒。的都人去得矣是山 个了职於 9 到自的始有遺典已的了我蘇我上 完 關 你 我有 現 逃 真 終 注 一 論 料 • ● 留 州 的 的

一友們的別 f 我被我意無我理家 想,去一 · 前期的經的,是過東是清平 , / 產產 ッド奥座 蘇絵友章過從僅掏它西鎖楚裏 我有。小 聖如蒋後不問不 4 , 9 •牛「賴迫巡多層●銀● 坐法悉:

陵館進見病鄉 否假住解 ★B外 ¬一 被数村 ★回录◇挑日◇・鏡」◇ 45 ★ 千滬挵¬李由陳 頭・郵

吨大說做然啊· の知到而和宣和「 中燕 事能內抱大 **河山つ遠賀不被起路聯** 間・身且告能來了」華 金底似物我起去燕 面年 個 • 影青 恝抗波

超三拍十 於杭 前州

夜别

Marine States

14 炎別報院拿酷雨天

告、逐熱後氣

大佳六天 | 元 | 元大 民由、念省、有約碑百五市

九紀項及品項人游比日へ、五公◆尺三尺◆尺、尺◆、二免報寫者へ將中一○行場へ○一○路女云可章近報以士泳月念之順分亦伝泳春午三二十尺單自、自女自百自男女○散名報可一比文○夏、、一等○申中子、逕程接名比對公

兵租市由臨界界 第交職督時、各 二界員察巡加區

国虚率虚量派、由巡、同、除長由

亦疑查派派巡市屬在行、在有、組各

物刊期定之值價有最國全 威權的界誌雜

苗石爾麥 建 張 崇 會 方 吳 張 至秦 爾 增 任 葆 仲 秋 清 覺

· 摄 装 古孩小美國國別議面面 人際内観彩しこ 代子组魚要時亭名 子组之胡事先作 括 插 生 概况 松理 居 插 生 別們們羅 圖 像 20 二色版)… 悉茂 汝

2

洋大冊每售零

大洋 定閱 國內三角 全年

期九卷二

如蒙 本雜誌度 六〇 燈電 惠登

即、 定購、以學銷新 地其書籍發則 郵 可期日 幸便請者、之發他、之子人 務務向公則 勿轉登、得條行書按手人発 長 長 當 佈當 觀飭配結由件人籍實禮 注發 EDUCATION COUNTS!

A thorough technical or commercial training is necessary for those wishing to go far in life.

The International Correspondence Schools can give you this training. Inquire for full particulars on the Course that interests you

ACCOUNTANCY ADVERTISING

AGRICULTURE

中日共黨紀念 中日為共黨在美國之前 今日宣告取消班 今日宣告取消班 今日宣告取消班 今日宣告取消班 時日為共黨在美國之前 平日為共黨在美國之前 平日為共黨在美國之前 平日為共黨在美國之前 平日為共黨在美國之前 平日共黨紀念

天治反念 引被擾 >安助日、備

> CHEMISTRY ENGINEERING (ALL BRANCHES) NAVIGATION SALESMANSHIP

本: 会 於備 查完 界 再安 關 市 雪 太 、 涉

步

交涉後

有功值青年完各幼稚文神、、館成全掛宜出課 文近未之立圖出文版本

府印献、書二百、預作かい、刷通十包千冊寫約機之

云、清清韻華亦參巳庫鮮、佩之朝府、以考發第、 文方綾兩參正書行二不

韻法文種考書十者集日

沙後實行 □ △□

等。 等區市民聯合會、亦致函法 等區市民聯合會、亦致函法 等區市民聯合會、亦致函法 安全辦法、實質部長陳公博 在一個大學 與租界當局交步、逐漸進行、 與租界當局交步、逐漸進行、

ARCHITECTURE AVIATION TEXTILES The International Correspondence Schools have over 400 Courses if, therefore, the

subject that interests you is not listed above write to us.

萬國函授學堂

INTERNATIONAL CORRESPONDENCE SCHOOLS Dept. 14, 132 Nanking Road, Shanghai.

至三任所判录 \ 留容三除 \ 選作權本 下四小組、行合沈趙何陳人與 內 取日展市 午春學推每評分伯侶炳白因新到 作上覽中

部以校尚海校以爲作種三中

、通與創近 新

· 其報、形地論、

後由 丰共、到於科 攝各 席二及 者昨醫 **影界、百各有日院** 改一、區名 茶代報餘界吳舉的 程 正日星別稱 點表告人領市行政

、配准計、 散相經、袖長開虹

the state of the s

图員才其創述起人員復昌閉九一 、之、目改云程、、 區作基語 以實增的商、返業伍、公、年 利際進在店 语已連亦開全會

天刊、北志雜戰通英投動記

江、之、、劣頭二東公之和 路該歌新徐、、)、民勞

白李

折價報訂費外二報閱如司得中二埠個中華 金字照華角加月每華 八定月聯郵一元日定

> 0 三路南河海上址館

ハロハロル

告請

大棉、主加植淮播園《本梅本體之美所種產品 均積烟、勢棉、中央報報

氣昨市

源目前

仍一定

一金四如日較一土大一

應對一個即十跌內**峰** 大工工出領二不不 英二五卅向 元止惟

、因而、漲備在へ

而大忽有跌半劇九

購銀褲雜燃 房衣食類 如笃指、本上編上

六 五三五五八八八

六 五六八三一四月

此、、其技機 共路、務三運輸及車

一十三年八月 「尼工人生活費指數、略云、本局所作市社會局昨發表本市工人生活費指數、略云、本局所作市社會局昨發表本市工人生活費指數、略云、本局所作市社會局昨發表本市工人生活費指數。 略云、本局所是本年八月上海市工人生活費指數。 略云、本局所是本年八月上海市工人生活費指數。 略云、本局所是本年八月上海市工人生活費指數。 略云、本局所是本年八月上海市工人生活費指數。 略云、本局所是不行之。 一十三年八月

濟經存、、能僅停工、 配殆 步派觀因致持有歇、彙 省、

萱近日、、 受、趣原七 故量在減七

最成作為 无

装飾出

、三在良縱織用又川 十葉臨膠魯近

以以份一二、、合二萬增易輕百

在改統會

即高與機能向於會棉各進之行級南水染多改棉

展制民其武治流重積不發定此良驗試、小試事、

棉作產指統模到會氏學館程置研經開染合研統開學通捷實方段業完在全起導會進運已現兩長實事究傳辦學辦究會學校大雜驗面棉粉高棉粉高樓園見改為行後學往君、驗會院委費驗之院與 、各、良便、即、置任最信、顧員計館訪計中 茲於農締席展積委級區

云南、棉待院通見棉統締等鄉長設決産增建統將省項所件播所、通定業青合大、業會基各州决立禁地高設會成已據者、程 大今國年 辦學特人爲宜地陝由棉止位豫總與立在棉、在、納 學日體研棉農與材養、設州建花棉計省、河、稜統有外及理

令益五調市均泰迭為角份路備自上缴○折、九、匯上、五條恒公晨、提五對特電而為堅無爭十買多低四來尚十十十、不美揭成、外建賣昌跌二、開做交長中三九算照百元源條 十、解單開而臟角於門云至買、辦吃二益、便月之未七二月竟可等聽恒跌、賤、大之元計繁至易八日十分、掛四義四、由六期出、加午放○政、、四戶前法五月勇恐。期《以元元份三渴一、表彰是、財徒者以計》至易八日十分、掛四義四、由六期出、加午放○政、、四戶前法五月勇恐。初入以元元份三渴一、表彰是、財徒者以計

不羅小升升升最至計來令滬、八美角接後印士士期訊據 更比呂六九三九於現電五先計七跌九紐、度九八長、〇

、廣七標五華州、美、出州、一上 匯 數十年至〇 随後 後故豐元金、此五 楊金比、入東華八、壹、一、二六元 銀十掛四 跌後首元開交前半、亞商七故三十二〇五二元

the same of the same of the same

三先永二元匯餘同有夫二月、預 將計元計價盤條、七條位五豊份比下有格、畢送、變轉銀行故愈太最ご以但三四〇內更

日月 矣賴向將途存內米江縱千米本已、《現至祇》開、已通昨日《經可所 、米上存乘米尚價存外句價市運電南超之八連共亦無、禾、本灣報日 、海九此一有格儲、留稍米省滬昌勢元兄日有各甚亦、時報稍、。 已掉江巡多大路。第一日 课包運、、面日赖九操五、致原行、觀避現價得蘇科交之數

英英英英英英英

类类用电单页类

鲜早早早早元元

○○ | 元も日間至三見る見名世界田田生まえ田 | 泉 | 泉 | 所

The second secon

日: 融 業行

五三一十十九日 善成美大美

| ニースを交換を含めたとこれを表現を表現の単独を表現を表現の単位としている。 | ニースを入れる | ニースを入れる | コースを入れる | コースを表現る | コー

一門

樣容

. 4

黄

然看

考 去

察以

社能 f 文有他 f 所有 安似 想 會在義能力 們入 高充。的 是

• 剖好靈五取中所功使的的畫

出漫很百種去。來家激感發道實深字簡。所把們動隨生

杉也的短而此壽近沒不相殺

畸家刻的單因聞他會量

用遺但的够的面出雜農

的 標 是 漫 給 抗 。 了 稅 村 。 的 在 畫 與 爭 又 多 下 中 當

料愷多農臺嶼輻吟假災是先少村面出非著。

一生的篇。「人的在荒

點的材對而多的最加泛

一人快等强有。 一人快等强有。 一人快等强有。 一人快等强有。 一人快等强有。 一人快等强有。 一人快等强有。 一人快等强有。 一人快等强力。

用道到 喊走 替敵 動著餘著午 裏屋外 若。 房上, 槍度的叫 睡裏邊同 裏的並的。 寒點

香賠不總八到餉街湯元

材子家以的表少呻畸水的,

關於中國書法拉丁化方案的一 點疑問,建議與感想 餘勇

在僅僅有一個簡單的方案介紹到中國來的時候,以未經歷 刻研究的膚淺的見地,來提出了展閱與建議。不過是舊了: 等一,引起了大家具體地來討論拉丁中語的興趣,也即把 大業話問題的討論使更進一步地深刻化與具體化。

第二、對於蘇聯製造的拉丁中語、我們不聽該無批判地接 受。因爲本著我們活生生的具體的生活經驗。對拉丁中語加以 正確地出判與未實。相信這樣不但不是仇視已成的拉丁中語。 反之倒是讓它在本土上更豐富地成長,更趨向着科學的,自然 的,澈底的地步發展。

首先我們先提出幾個發音的疑問:

(1)國家guogia的「國」拼作guo,而吃過chgo的「過」拼 作 go 與一個igo的「個」。一樣,在北方音中過與國同音而與

(2)學生 xiosheng sheng 字拼法,完全質北平音·若在天 津話裏,則生可拚作 seng 的。但 zio 「摹」則不但不接近平 音。差不多是河北省南部和山東北部各縣的士香,比較通俗的 育,專應該作 xyo 的。

(3) 甚麼 shemms, em 並未列於鼻音內,但此處的 em 顯 然用了英語的慣例 · 把 em ==en [唐] 字應該與著字問音 · 若 表作 zho 。那麼「麼」也應作 mo ,所以甚麼應作 shenmo · 面『是嗎』可作 shma ·

(4)在『們』mn和『用』 yng 裏,顯然把 n 和 ng 當作 中母音用・但在規錄中卻不會規定 ■ (雖然 mn 和 yng 都是

其次,我們感到拉丁中語,有一些字的組成字母太多,差 不多要到五個,如 guange hangshang(廣揚上),這對於書寫

還有在母音的讀音上,恐怕那一定成為未來拉丁中語的數 授上,最困難的問題,如 iai , ya ……即今很有外國語素養 的人。也很難讀得正確。何况尚有各地發音習慣上的歧異。因 此。我要求先進的同志務要以更大的努力來克服這一困難。並 對於幾個鼻音和複音的母音予以特別的注意。

再其次,我是得拉丁中文自身所包含的成功的因素便是它 的柔性,例如「着」zhe,據我所知,在北方音中,著字差不多 有zhou, za, zha, ·····等音。但這些土音都可以用 zho 包括的 ◆不論各地的人,看了zho讀zou或zha,但zho之當『着』。他 們是是一致的。即對於把極端分數的土音高次融合起來。有著 極偉大的作用。我們不該忽觀。

(未完)

的的不中以在 農大僧沒看申 人抵古有到報 常是詩教愷由 生極句家先談 活平作的生上. 情淡畫說的幾

以現外那一寫在打一一因尤種得。 說計除·出 ·外了照版

小進一洪農」了一因婦細無,仙下短載這所,說了跌換民,,而「倆轍論只的:攜的期近已的他,叔,把「更哭」,心覺人

赐表早最尤迷部容·即僚的了了羊仙了性死, 秃質 《現災容其信份虚》的叔後一一眠一吧格裝便腦樸 而荒 易是中的了災糾 一半個的難以 • 的活 學 袋來

• 鏡講出女 • 多我光一 誰・來人共歲家・口 知三股富家員了真つ氣つ事つ 道口望兵,,。很我, 版。不 陪 雲們 者屬兩一 們至能。多臉是妈說泛雲

道!

的是觀察下一邊却冠 幾 片兼比實他一並尾運精要 的 的相徐偉人 片了過速的的。中

中

的東間人的倚鉤古

感先倘 面筆一演式不作思想到生若 來中個的 • 採品,的 望漫道 共圖見へ東間

要愷是

失的在

的畫個

拿聯了點

個頭

大,

清泉

往他

我義

餘告申?西看 - 只妻子 固了月的是會愷然 預刊撤一,先 了月的是會愷 還者一尿幅回生 作什然的一來會 了麼而背個帶到 报 道 题 查 名 一 個 鄉 五 五 們 鄉 椰?尿へ萱的村

一是斥觀。者不是消章人。 樣子條也情關自一放問 類:上無原能等進一數做 數於一只最下得之風漫 數於一。須意再帖。樣喜藥數。的的是,像的歌 斯蘭 我用本容一我·種滿喜然鄉圖一透牛樣談·木然 事子們惡來忍公們偷胡的作而村養福逾樣子天大然而不同世不計與了佈也然解釋 可可以 八的先能霉膏。流無只。村寫是!!有術作獻都們不月一生不害年因行須作作的意义。」「京者是是聚外 七麻漫樣外仇傻我對個錄正的麼讀麼腳眼水大種「小日醉畫的而無管們。人體如浸?考美的請車熟悠瓜後)。正指客恨作便但的文有畫「這點線。的太然基子

後從的道。 外的 覺真涼棚 · 汗且衞除暑多一膽。什 不 就同 吧熱快的 幾珠不兵了表館 同上我要張熱了走意張。死涼二一乎而時,營已的一 了後從的道。一牆。什 つつ我抽涌們在 走取等餘雲嗎嗎 到下着故障? • 勝的 • • 個行 沒, 臉 徐各對 垂有 依上 徐人面 楊 的又坐柳 風燃下的 • 着 • 樹 不一手蓝

吹香檀。

到煙着我

想。

我

一聚聚

有一个

一决要下拭

同口成去一

的頭頂失來 操上小塊。場。白落不 帽 時支中中 去然精魄知 北頭了午流·粒 得 終 叩 姆 · 衍 說 一 有

角看·操下也很 網於頭和爹競我點收

他:上睛著在 槍 二億來 張 [去連

,現在把我所掛講的方式來寫幾句上海話 ·不過 Ala 不是上海人,難免有些誤誤。

子

愷

漫

胡

甲 今早 giaoguai熟。 乙 geleyanz熱fa · 實在是輕受。 甲 優吃冰wa? ·乙 我勿吃。 甲 勿籤ge · 吃inge maze ·

乙 我i-nge a 勿要吃。

寫上海話的方式

文 博

其中有好多字可以拉丁化的,因爲所用的

漢字本來不過是借音字,與原義沒有關係

夏天 80 衛生

看過高而先生寫的上海話文章,覺得

甲 gema我ba儂荷蘭水。 乙 荷蘭水 5 勿要吃 6

儂 nain 氷 le 荷蘭水 ze 勿要吃 乙 夏天縣 ge 時候吃氷,就要肚皮

ar

我 Vez 昨日夜宴。 geln 熟,我

吃一 z 三碗水,今早晨就肚-bi

乙 夏天吃 unoz zonguei 要留神 * 勿

法 消

息

國經濟史研究專號

期九第

英子鎮賢海國賢谷洲白博 二全 一一牛 二年 價定 **角三期每外國費郵**

加不內國 版出 社恭雜族民

王王石倬

院組

合

四洋 原俱全光線充足弄堂清明 原俱全光線充足弄堂清明 原俱全光線充足弄堂清明 原俱全光線充足弄堂清明 原俱全光線充足弄堂清明 原,

將被告應收之判決正本為公示公 之判決正本為公示公 之判決正本為公示公

之報音

1 9 41